

**РОСЖЕЛДОР**

**Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
"Ростовский государственный университет путей сообщения"  
(ФГБОУ ВО РГУПС)**

---

УТВЕРЖДАЮ  
Первый проректор М.А. Кравченко

Кравченко Михаил  
Александрович

Подписано цифровой  
подписью: Кравченко Михаил  
Александрович  
Дата: 2025.01.20 16:54:19 +03'00'

Кафедра "Иностранные языки"

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ**

**ОП.07 "Иностранный язык (второй)"**

**по Учебному плану**

специальности среднего профессионального образования  
43.02.16 Туризм и гостеприимство

Квалификация специалиста среднего звена "Специалист по туризму и гостеприимству"

Ростов-на-Дону  
2024 г.

Авторы-составители д.пед.н. проф. Исаева Татьяна Евгеньевна, к. филол.н. доц. Барашян Валентина Карапетовна, к. филол. н. доц. Одарюк Ирина Васильевна, к.п.н. доц. Котляренко Юлия Юрьевна предлагают настоящую Рабочую программу дисциплины ОП.07 **"Иностранный язык (второй)"** в качестве материала для проектирования Образовательной программы РГУПС и осуществления учебно-воспитательного процесса по федеральному государственному образовательному стандарту среднего профессионального образования.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена на кафедре "Иностранные языки".

## Наименование, цель и задача дисциплины

Дисциплина "Иностранный язык (второй)".

Учебный план по Образовательной программе утвержден на заседании Ученого совета университета от 27.12.2024 №4.

Целью дисциплины "Иностранный язык (второй)" является подготовка в составе других дисциплин блока "Дисциплины (модули)" Образовательной программы в соответствии с требованиями, установленными федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования для формирования у выпускника общих компетенций, способствующих решению профессиональных задач в соответствии с типом задач профессиональной деятельности, предусмотренным учебным планом.

Для достижения цели поставлены задачи ведения дисциплины:

- подготовка обучающегося по разработанной в университете Образовательной программе к успешной аттестации планируемых результатов освоения дисциплины;
- освоение соответствующего вида деятельности, предусмотренного ФГОС СПО и образовательной программой.
- развитие социально-воспитательного компонента учебного процесса.

## Виды деятельности:

- организация и контроль текущей деятельности служб предприятий туризма и гостеприимства
- предоставление туроператорских и турагентских услуг (по выбору)
- предоставление гостиничных услуг (по выбору)
- освоение профессий рабочих "Бармен", "Официант"

## Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения Образовательной программы.

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код и содержание компетенции	Умения	Знания
<b>ОК-09</b> <b>Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках</b>	Уметь: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные, бытовые и академические); понимать общий смысл текстов на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогическом общении на знакомые общие и профессиональные темы; строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать	Знать: основные правила грамматики иностранного языка; правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; основные общеупотребительные глаголы (бытовая, академическая и профессиональная лексика); базовый лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности, а также к созданию

	и объяснять свои действия (текущие и планируемые); читать и переводить основные профессиональные документы на иностранном языке; составлять базовую профессиональную документацию	профессиональной документации; особенности произношения изучаемого иностранного языка; правила чтения текстов профессиональной направленности
--	---	---

### **Место дисциплины СГ.03 " Иностранный язык в профессиональной деятельности " в структуре Образовательной программы**

Дисциплина отнесена к обязательной части социально-гуманитарного цикла Образовательной программы.

Дисциплина реализуется в 4 семестре.

**Объем дисциплины в академических часах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Объем образовательной программы учебной дисциплины</b>	<b>108</b>
в том числе:	
Практические занятия	36
Самостоятельная работа	66
<b>Промежуточная аттестация (в форме экзамена)</b>	<b>6</b>

**Вид обучения: 2 года 10 месяцев очное**

**Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

<b>№</b>	<b>Раздел дисциплины</b>	<b>Изучаемые компетенции</b>
1	Профессиональная коммуникация при обсуждении систем образования в России и за рубежом. Среднее специальное образование.	ОК-9
2	Профессиональная коммуникация в рамках отрасли	ОК-9
3	Профессиональная коммуникация при обсуждении работы специалиста отрасли	ОК-9
4	Области профессиональной деятельности специалиста	ОК-9

<b>Наименование (тематика) практических работ, семинаров</b>	<b>Трудоемкость аудиторной работы, часы</b>
Я – студент	2
Рабочий день студента	2
Профессиональная документация: заполнение анкеты	2
Система образования в России. Среднее специальное образование	2
Учебное заведение, в котором я обучаюсь. Мой университет	2
Профессиональная документация: составление резюме	2
Моя отрасль	2
Современное состояние отрасли в России и за рубежом	2
Профессиональная документация: деловые письма	2
Профессиональная документация: структура оформления деловых писем	2
письмо-предложение (оферта)	
Профессиональная деятельность в отрасли. Основные виды профессий в отрасли	2
Обязанности специалиста отрасли.	2
Профессиональная документация: письмо-запрос	2
Профессиональная документация: составление графика работы	2
Страна изучаемого языка (географическое положение)	2
Страна изучаемого языка (климат и рельеф)	2
Страна изучаемого языка (столица и главные города)	2
Страна изучаемого языка (население, политическое устройство)	2

<b>Номер раздела данной дисциплины</b>	<b>Наименование тем, вопросов, вынесенных для самостоятельного изучения</b>	<b>Трудоемкость внеаудиторной работы, часы</b>
<b>Семестр № 3</b>		
1	Профессиональная коммуникация при работе с документацией в рамках отрасли. Выполнение заданий по практическим занятиям. Подготовка к промежуточной аттестации.	18

Номер раздела данной дисциплины	Наименование тем, вопросов, вынесенных для самостоятельного изучения	Трудоемкость внеаудиторной работы, часы
2	Профессиональная коммуникация при обсуждении проблем отрасли. Выполнение заданий по практическим занятиям. Подготовка к промежуточной аттестации.	16
3	Профессиональная коммуникация при обсуждении работы специалиста отрасли. Выполнение заданий по практическим занятиям.	16
4	Лингвострановедческий аспект профессиональной коммуникации. Подготовка к итоговой аттестации	16

### Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Компетенция	Указание (+) этапа формирования в процессе освоения ОП (семестр)
	4
ОК-9	+

Компетенция	Этап формирования ОП (семестр)	Показатель оценивания	Критерий оценивания
ОК-9	4	Дуальная оценка на зачете	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
ОК-9	4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
ОК-9	4	Выполненное практическое задание	- правильность выполнения заданий.
ОК-9	4	Балльная оценка на экзамене	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
ОК-9	4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
ОК-9	4	Выполненное практическое задание	- правильность выполнения заданий.
ОК-9	4	Балльная оценка за курсовую работу	- качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.

Значение оценки	Уровень освоения компетенции	Шкала оценивания (для аттестационной ведомости, зачетной книжки, документа об образовании)	Шкала оценивания (процент верных при проведении тестирования)
Балльная оценка - "удовлетворительно".	Пороговый	Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, который имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения последовательности изложения программного материала и испытывает трудности в выполнении практических навыков.	От 40% до 59%
Балльная оценка - "хорошо".	Базовый	Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, твердо знающему программный материал, грамотно и по существу его излагающему, который не допускает существенных неточностей в ответе, правильно применяет теоретические положения при решении практических работ и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.	От 60% до 84%
Балльная оценка - "отлично".	Высокий	Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, глубоко и прочно усвоившему программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагающему, в ответе которого тесно увязываются теория с практикой. При этом обучающийся не затрудняется с ответом при видоизменении задания, показывает знакомство с литературой, правильно обосновывает ответ, владеет разносторонними навыками и приемами практического выполнения практических работ.	От 85% до 100%
Дуальная оценка - "зачтено".	Пороговый, Базовый, Высокий	Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, который имеет знания, умения и навыки, не ниже знания только основного материала, может не освоить его детали, допускать неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения последовательности изложения программного материала и испытывает трудности в выполнении практических навыков.	От 40% до 100%
Балльная оценка - "неудовлетворительно", Дуальная оценка - "не зачтено".	Не достигнут	Оценка «неудовлетворительно, не зачтено» выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала, допускает ошибки, неуверенно выполняет или не выполняет практические работы.	От 0% до 39%

**Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы**

## **формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Не предусмотрено

**Контрольные работы, расчетно-графические работы, рефераты**

Не предусмотрено.

**Перечни сопоставленных с ожидаемыми результатами освоения дисциплины вопросов (задач):**

Зачет. Семестр № 4

### **Вопросы для оценки результата освоения "Знать":**

- 1) Прочтите и переведите текст 1 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 2) Прочтите и переведите текст 2 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 3) Прочтите и переведите текст 3 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 4) Прочтите и переведите текст 4 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 5) Прочтите и переведите текст 5 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 6) Прочтите и переведите текст 6 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 7) Прочтите и переведите текст 7(600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 8) Прочтите и переведите текст 8 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 9) Прочтите и переведите текст 9 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.
- 10) Прочтите и переведите текст 10 (600-800 печ. знаков) на русский язык письменно, ответьте на вопросы преподавателя.

### **Вопросы для оценки результата освоения "Уметь":**

- 1) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (анкета).
- 2) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (резюме).
- 3) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (письмо-оферта).
- 4) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (письмо-запрос).
- 5) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (деловое письмо)
- 6) составить и обсудить профессиональную документацию на иностранном языке (график-работы)



№ п/п	Библиографическое описание
1	Методические указания, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций: учебно-методическое пособие / М.С. Тимофеева; ФГБОУ ВО РГУПС. - 3-е изд., перераб. и доп. - Ростов н/Д, 2021. - 60 с.: ил. - Библиогр.: с. 44 (ЭБС РГУПС)
2	Разработка фондов оценочных средств в условиях цифровой трансформации высшего образования : учебное пособие/ М.С. Тимофеева, Г.С. Мизюков, В.Н. Семенов [и др.]; под ред. М.С. Тимофеевой; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов-на-Дону : РГУПС, 2022. - 94 с.

**Для каждого результата обучения по дисциплине определены**

Результат обучения	Компетенция	Этап формирования в процессе освоения ОП (семестр)	Этапы формирования компетенции при изучении дисциплины (раздел дисциплины)	Показатель сформированности компетенции	Критерий оценивания
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Дуальная оценка на зачете	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Выполненное практическое задание	- правильность выполнения заданий.
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Балльная оценка на экзамене	- полнота усвоения материала, - качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Процент верных на тестировании	- правильность выполнения заданий.
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Выполненное практическое задание	- правильность выполнения заданий.

Результат обучения	Компетенция	Этап формирования в процессе освоения ОП (семестр)	Этапы формирования компетенции при изучении дисциплины (раздел дисциплины)	Показатель сформированности компетенции	Критерий оценивания
Знает, Умеет	ОК-9	4	1, 2, 3, 4	Балльная оценка за курсовую работу	- качество изложения материала, - правильность выполнения заданий, - аргументированность решений.

Значение оценки	Уровень освоения компетенции	Шкала оценивания (для аттестационной ведомости, зачетной книжки, документа об образовании)	Процедура оценивания
Балльная оценка - "отлично", "хорошо", "удовлетворительно". Дуальная оценка - "зачтено".	Пороговый, Базовый, Высокий	В соответствии со шкалой оценивания в разделе РПД "Описание шкал оценивания компетенций"	Экзамен (письменно-устный). Выполнение практического задания в аудитории.
Балльная оценка - "неудовлетворительно". Дуальная оценка - "не зачтено".	Не достигнут		

**Ресурсы электронной информационно-образовательной среды, электронной библиотечной системы и иные ресурсы, необходимые для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

№ п/п	Библиографическое описание	Ресурс
1	Аитов, В. Ф. Английский язык (A1-B1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/538711">https://urait.ru/bcode/538711</a>	ЭБС Юрайт

№ п/п	Библиографическое описание	Ресурс
2	Архипович, Т. П. Английский язык для гуманитариев (В1) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Т. П. Архипович, В. А. Короткова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 746 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-17591-2. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/545068">https://urait.ru/bcode/545068</a>	ЭБС Юрайт
3	Трибунская, С. А. Английский язык для изучающих туризм (В1-В2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / С. А. Трибунская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 218 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12054-7. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/541854">https://urait.ru/bcode/541854</a>	ЭБС Юрайт
4	Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 348 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08121-3. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/561244">https://urait.ru/bcode/561244</a>	ЭБС Юрайт
5	Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для среднего профессионального образования / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 163 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12963-2. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/539617">https://urait.ru/bcode/539617</a>	ЭБС Юрайт
6	Левина, М. С. Французский язык (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 383 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-18229-3. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/538516">https://urait.ru/bcode/538516</a>	ЭБС Юрайт
7	Демирчян, Л. С. Испанский язык для изучающих туризм и гостиничное дело (В1–В2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. С. Демирчян. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 204 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-14049-1. — URL : <a href="https://urait.ru/bcode/543991">https://urait.ru/bcode/543991</a>	ЭБС Юрайт

№ п/п	Библиографическое описание	Ресурс
1	Иностранный язык (английский язык для обучающихся бакалавриата): семестр 1 : учеб.-метод. пособие / О. Н. Бессарабова, Т. Е. Исаева, Н. А. Малишевская [и др.]; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д: [б. и.], 2019. - 243 с.: прил. - Библиогр. : 12 назв.- Текст : электронный	ЭБС РГУПС

№ п/п	Библиографическое описание	Ресурс
2	Одарюк, И. В. Иностранный язык (немецкий язык для обучающихся бакалавриата и специалитета) : семестр 1 : учеб.-метод. пособие / И. В. Одарюк, М. П. Чуриков, Е. Н. Пернаки ; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д : [б. и.], 2019. - 137 с. : ил. - Текст : электронный.	ЭБС РГУПС
3	Котляренко, Ю.Ю. Иностранный язык (французский язык) для обучающихся бакалавриата и специалитета. Семестр 1: учеб.-метод. пособие / Ю. Ю. Котляренко; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д: [б. и.], 2019. - 142 с.: ил.- Текст : электронный	ЭБС РГУПС
4	Одарюк, И. В. Иностранный язык (немецкий язык для обучающихся бакалавриата и специалитета технических направлений подготовки) : семестр 2 : учеб.-метод. пособие / И. В. Одарюк, М. П. Чуриков, Е. Н. Пернаки ; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д : [б. и.], 2019. - 142 с. : ил., прил. - Текст : электронный.	ЭБС РГУПС
5	Иностранный язык (английский язык для обучающихся бакалавриата гуманитарных и экономических направлений подготовки) : семестр 2 : учеб.-метод. пособие / Т. Е. Исаева, В. К. Барашян, А. С. Гампарцумов [и др.] ; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д : [б. и.], 2019. - 154 с. : ил. - Библиогр. - Текст : электронный.	ЭБС РГУПС
6	Котляренко, Ю. Ю. Иностранный язык (французский язык) для обучающихся бакалавриата и специалитета. Семестр 2 : учеб.-метод. пособие / Ю. Ю. Котляренко ; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д : [б. и.], 2019. - 129 с. : ил. - Текст : электронный.	ЭБС РГУПС
7	Черкасова, Л. Н. Иностранный язык (испанский) для обучающихся бакалавриата гуманитарных направлений подготовки. 1-й год обучения : учеб.-метод. пособие / Л. Н. Черкасова, С. В. Ромащенко ; ФГБОУ ВО РГУПС. - Ростов н/Д : [б. и.], 2020. - 252 с. : ил. - Библиогр. - Заказ № 10751 экз.. - Текст : электронный + Текст : непосредственный.	ЭБС РГУПС

№ п/п	Адрес в Интернете, наименование
1	<a href="http://rgups.ru/">http://rgups.ru/</a> . Официальный сайт РГУПС
2	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a> . Электронно-библиотечная система "IPR SMART"
3	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a> . Электронно-библиотечная система "Юрайт"
4	<a href="http://cmko.rgups.ru/">http://cmko.rgups.ru/</a> . Центр мониторинга качества образования РГУПС
5	<a href="https://portal.rgups.ru/">https://portal.rgups.ru/</a> . Система личных кабинетов НПР и обучающихся в ЭИОС
6	<a href="http://www.umcздt.ru/">http://www.umcздt.ru/</a> . Электронная библиотека "УМЦ ЖДТ"
7	<a href="https://webirbis.rgups.ru/">https://webirbis.rgups.ru/</a> . Электронно-библиотечная система РГУПС
8	<a href="https://eivis.ru/">https://eivis.ru/</a> . Универсальная база данных "ИВИС"

№ п/п	Адрес в Интернете, наименование
1	<a href="http://www.glossary.ru/">http://www.glossary.ru/</a> . Глоссарий.ру (служба тематических толковых словарей)
2	<a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a> . КонсультантПлюс

№ п/п	Наименование	Произ- во
1	Debian, Simply Linux, Microsoft Windows. Системное программное обеспечение.	И
2	LibreOffice. Программное обеспечение для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных и др.	И

О - программное обеспечение отечественного производства

И - импортное программное обеспечение

Помещения(аудитории):

- учебные аудитории для проведения учебных занятий;
- помещения для самостоятельной работы.

Для изучения настоящей дисциплины в зависимости от видов занятий используется:

- Учебная мебель;
- Технические средства обучения (включая стационарный либо переносной набор демонстрационного оборудования).

Самостоятельная работа обучающихся обеспечивается компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и ЭИОС.

**Авторы-составители:**

д.пед.н., проф. Исаева Татьяна Евгеньевна

к. филол.н. доц. Барашян Валентина Карапетовна

к. филол. н., доц. Одарюк Ирина Васильевна

к.п.н. доц. Котляренко Юлия Юрьевна

Кафедра "Иностранные языки" \_\_\_\_\_